

УДК 811.111-34

DOI: [https://doi.org/10.18524/2307-4604.2017.2\(39\).118610](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2017.2(39).118610)

Ковальчук А.К.

аспирант,

Одесский национальный университет имени И.И. Мечникова

ТЕМПОРАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧИ ШЕФ-ПОВАРА

Данное исследование посвящено анализу темпоральных особенностей просодии речи британского шеф-повара Найджела Слейтера в момент представления рецепта блюда «Roast Duck Legs with Citrus». Проведенное инструментальное исследование показало наличие незначительного количества пауз в речи исследуемого информанта. Данные позволяют заключить, что темп речи довольно быстрый, паузы равномерно распределяются между важными по смыслу отрезками речи.

Ключевые слова: темпоральный компонент, инструментальное исследование, среднеслоговая длительность, коэффициент паузации.

Ковальчук О.К. Темпоральні особливості мовлення шеф-кухаря. Дане дослідження присвячене аналізу темпоральних особливостей просодії британського шеф-кухаря Найджела Слейтера у момент представлення рецепту блюда «Roast Duck Legs with Citrus». Проведене інструментальне дослідження показало наявність незначної кількості пауз у мовленні досліджуваного інформанта. Дані дозволяють зробити висновок, що темп мовлення досить швидкий, паузи рівномірно розподілені між важливими за змістом відрізками мовлення.

Ключові слова: темпоральний компонент, інструментальне дослідження, середньо складова тривалість, коефіцієнт паузації.

Kovalchuk A.K. Temporal features of the chef speech. This article considers the temporal component of the prosody of British chef Nigel Slater when presenting “Roast Duck with Citrus” recipe. The conducted instrumental research is based on the analysis of the following characteristics: average syllable duration (ASD), pausation ratio (K_p), average duration of pauses. Tempo and pausing play an important role in the intonational characteristic of speech and are means of identification. Pause is organically connected with the text and is its integral part. It not only plays a certain role in the division of speech into meaningful segments, but largely determines the rhythmic structure of the text, and also influences the character of the tempo. The study of temporal characteristics of the speech of British chefs hasn't yet been given due attention. It seems interesting to trace how speech tempo of the informant depends on his communicative objectives and intentions. The main objective of the research is comprehensive study of temporal features of the speech of British chef Nigel Slater. Results of the study showed prevailing of minor amount of pauses in speech of investigated informant. The data allows to conclude that speech tempo is quite fast, pauses are evenly distributed between important within the meaning parts of speech.

Key words: temporal component, instrumental analysis, average syllable duration, pausation ratio.

Темп является одним из важных просодических параметров, характеризующий речь говорящего, так как он играет существенную роль в передаче логической и эмоционально-модальной информации, а также подвергается значительным вариациям в различных коммуникативных ситуациях [1].

Изучение темпа речи обуславливается, в первую очередь, неоднозначностью общепринятого определения. Попытки дать такое определение наталкиваются на следующие трудности: 1) темп речи – явление, которое

может рассматриваться в различных аспектах, например, как средство передачи степени важности сообщаемой информации; 2) сложность вычленения единиц описания, поскольку отсутствует однозначное соответствие между явлениями перцептивного и акустического уровней [2, 154].

Отечественные лингвисты (В.Ю. Парашук, Е.А. Селиванова) определяют темп речи как «компонент интонации, скорость произношения элементов устной речи: звуков, слогов, слов. Различают быстрый, ускоренный, средний, замедленный и медленный темп речи, который измеряется количеством звуков или слогов, которые произносятся в течение единицы времени, а также средней длительностью произнесения звуков или слогов» [3; 4, 604].

Исследованию темпоральных характеристик речи британских шеф-поваров до сих пор не уделялось должного внимания. Представляется интересным проследить, насколько темп речи информанта зависит от его коммуникативных целей и намерений.

Основной **целью** исследования является комплексное изучение темпоральных особенностей речи британского шеф-повара Найджела Слейтера.

Цель исследования определяет следующие задачи:

- определить длительность фрагментов речи шеф-повара с учетом композиционной структуры текста (в мс);
- определить длительность пауз (в мс);
- выявить объем и характер паузации;
- определить коэффициент паузации.

Темпоральные характеристики в данной работе рассматривались по следующим параметрам: общее звучание фразы, средняя длительность слога в синтагме, коэффициент паузации, длительность пауз, среднепаузальная насыщенность.

Первым этапом исследования темпоральных характеристик речи исследуемого информанта является анализ средней длительности слога. Как известно, чем большей является средняя длительность слога (СДС), тем более медленный темп речи. Результаты анализа СДС показали, что речь исследуемого информанта отличается довольно быстрым темпом. Анализ длительности ударных и безударных слогов и их соотношение, указали также на быстрый темп речи информанта, однако для большей выразительности на некоторых участках текста в результате растягивания безударных слогов темп речи замедляется.

Проиллюстрируем данное наблюдение примером из речи Найджела Слейтера в основной части представляемого рецепта блюда:

Hopefully what we'll get is something quite crisp, and slightly coped with citrus before we get the juicy meat below (см. рис. 1).

Полученные результаты согласуются с утверждением А.А. Антиповой, что в британском варианте английского языка контраст между ударными и безударными слогами проявляется в удлинении гласных в безударных слогах, за счет чего высказыванию придается большая выразительность.

Следующим этапом исследования темпоральных особенностей речи британского шеф-повара является определение коэффициента паузации и средней длительности пауз.

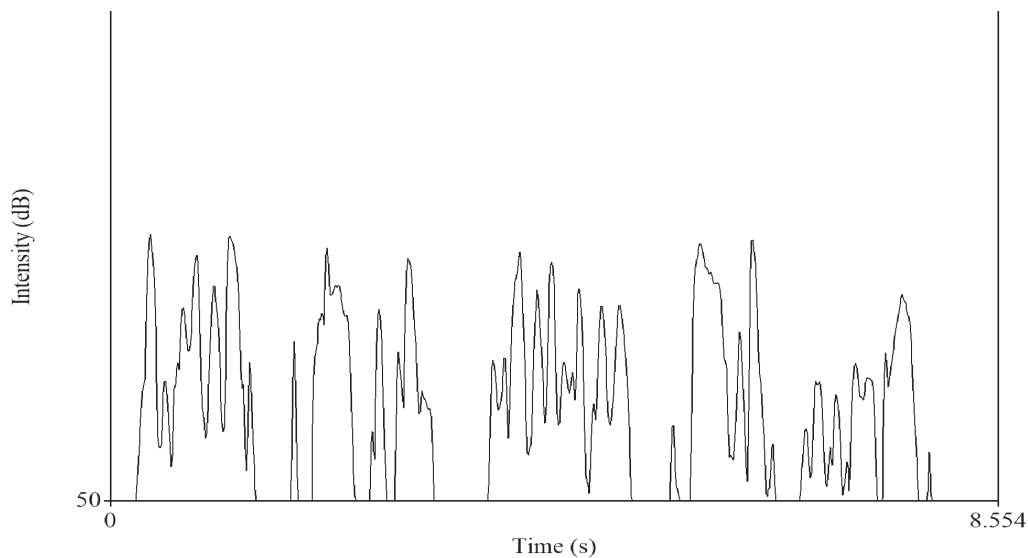


Рис. 1. Осциллограмма фразы: «Hopefully what we'll get is something quite crisp, and slightly coped with citrus before we get the juicy meat below» во вступительной части рецепта

Одним из дистинктивных признаков социофонетической вариативности просодии является характер паузации. Количество пауз в речи может изменяться, так как паузы необходимы как для дыхания, так и для обдумывания и оформления мысли. Паузы в данной работе были классифицированы по следующим показателям:

- 1) сверхкраткая пауза – до 200 мс;
- 2) краткая пауза – от 201 до 500 мс;
- 3) средняя пауза – от 501 до 800 мс;
- 4) длительная пауза – от 801 до 1200 мс;
- 5) сверхдлительная пауза – более 1200 мс.

Кроме того, в неподготовленной речи часто встречаются паузы хезитации, как заполненные, так и незаполненные.

Пауза – это «перерыв в звучании либо интонационный раздел» [1].

С точки зрения реализации просодических характеристик А.А. Калита трактует паузу как прерывание в речевом континууме, которое фиксируется в результате падения уровня интенсивности до нуля на минимальной временной области, а физиологическим коррелятом паузы выступает остановка в работе органов речи, приведение их в состояние покоя [5, 128].

Пауза, как и любое другое речевое явление, многофункциональна. Она может быть рассмотрена с точки зрения: 1) положения во фразе или сверхфразовой единице, 2) с позиции ее расположения в синтагме, 3) длительности, 4) характера временной заполненности, 5) отношения говорящего к высказыванию, 6) направления действия паузы [1, 97].

Например:

Put back into the oven for 10 minutes to let all the flavors come together (см. рис.2).

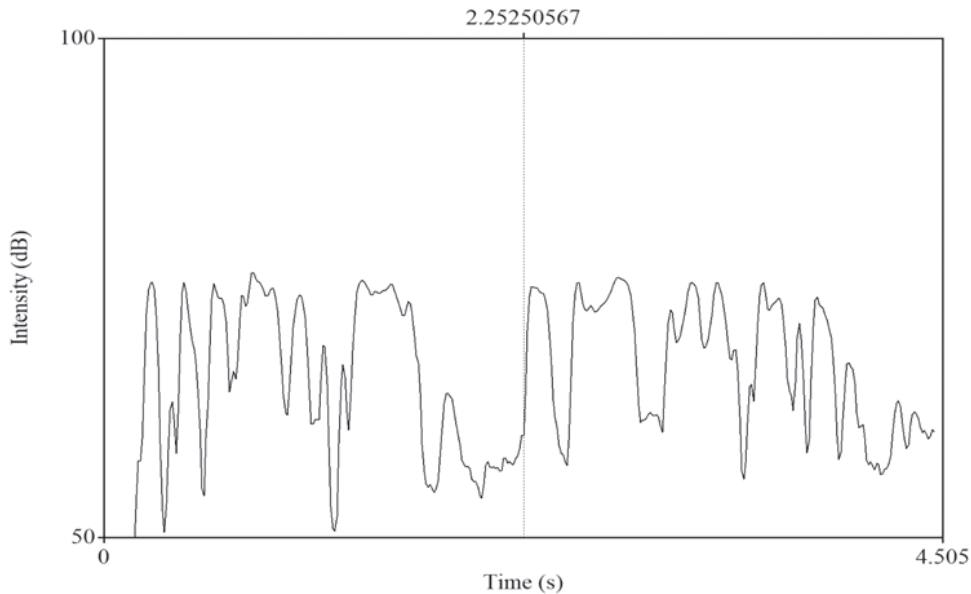


Рис. 2. Осциллограмма фразы: «Put back into the oven for 10 minutes to let all the flavors come together» в основной части рецепта

В исследуемом материале представлены в основном краткие и средние паузы, что можно объяснить тем, что, во-первых, информант рассказывает о приготовлении блюда, не представляющего для него особой сложности и, которое не требует времени для обдумывания и оформления мысли. Длительные паузы, которые в данном исследовании варьируются от 1000 мс до 1302 мс, представлены в речи исследуемого информанта в основном в основной части рецепта в начале и в конце абзаца, что вполне закономерно, так как высказывание является завершённым и говорящий переходит к следующему этапу приготовления блюда. Наличие сверхдлительных hesitationных пауз внутри фонационного отрезка, объясняется квазиспонтанным характером исследуемого текста.

Пример:

Perhaps the most contraversioling thing in the world^{140 мс} *is fat...*^{1250 мс} *I love it!*^{380 мс} *Fat on a pork chop,*^{672 мс} *fat on a*^{470 мс} *piece of lamb...*^{1302 мс} *but the best one for me*^{220 мс} *is duck fat. It's such a flavorsome fat (см. рис.3).*

По характеру заполненности, hesitationные паузы могут быть заполненными и незаполненными. Незаполненная пауза представляет собой просто временной перерыв в звучании. Если же пауза заполнена некоммуникативными звуками, то такая пауза является заполненной. По наблюдениям Ф. Голдман-Айслер, заполненные паузы свидетельствуют о большой эмоциональной напряженности [6].

Логические паузы и паузы hesitation показывают, насколько говорящий готов к выражению своей мысли, насколько уверен в том, что он хочет высказать, при этом логические паузы помогают членить речь на смысловые отрезки – фразы и синтагмы, а паузы hesitation указывают на то, что гово-

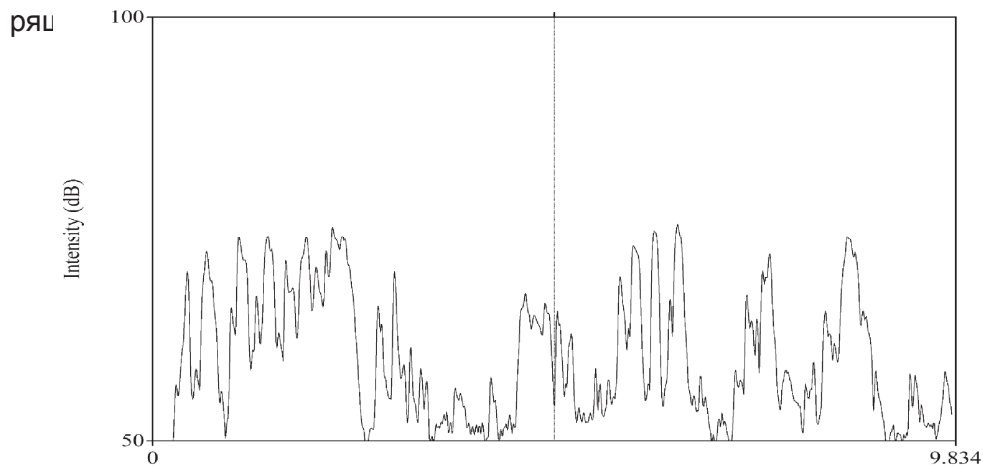


Рис. 3. Осциллограмма фразы: «Perhaps the most contraversioling thing in the world is fat... I love it! Fat on a pork chop, fat on a piece of lamb... but the best one for me is duck fat. It’s such a flavorsome fat» в основной части рецепта

По количеству пауз хезитации, заполненных и незаполненных, можно судить об умении информанта вести беседу в авторитетной и уверенной манере. Паузы хезитации в квазиспонтанном монологе выполняют коммуникативную функцию, помогают осуществлять контроль и коррекцию речи [4].

При анализе соотношения заполненных и незаполненных пауз были получены следующие результаты: 11% - заполненные паузы, 89% - незаполненные паузы.

Например:

I’m getting here (eeh) really bright vivid hot chop flavors.

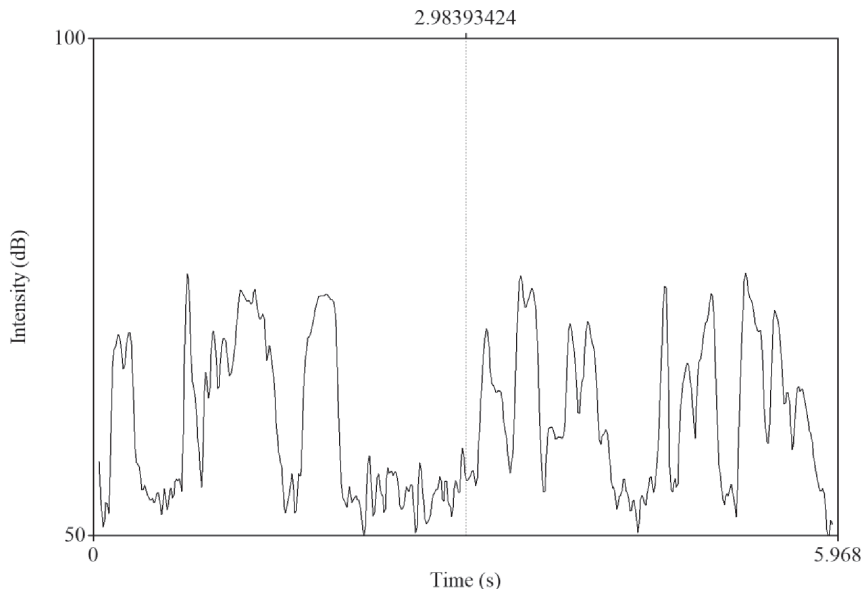


Рис. 4. Осциллограмма фразы: « I’m getting here (eeh) really bright vivid hot chop flavors» в заключительной части рецепта

Темп и паузация играют важную роль в интонационном оформлении речи и являются маркерами идентифицирующими личность. Пауза органически связана с текстом и является его неотъемлемой частью. Она не только играет определенную роль в членении речи на смысловые отрезки, но во многом определяет ритмическую структуру текста, а также влияет на характер темпа.

На восприятие темпа речи влияют не только средняя продолжительность слога, но и паузальная насыщенность, а также средний коэффициент паузации.

При определении коэффициента паузации K_p , оперируем двумя величинами: суммарной длительностью звучания, включая паузы – t_Σ и суммарной длительностью звучания, исключая паузы – t_k . Коэффициент паузации рассчитываем по формуле [7, 85]:

$$K_p = t_\Sigma : t_k$$

Итак, при условии паузальной насыщенности коэффициент паузации K_p возрастает. У информанта зафиксирован коэффициент паузации – 1,46 отн. ед., что свидетельствует о небольшом количестве пауз в речи исследуемого информанта.

Таким образом, проведенное исследование речи британского шеф-повара Найджела Слейтера, представляющего рецепт “*Roast Duck legs with Citrus*” показало, что речь информанта характеризуется довольно быстрым темпом. Увеличение среднепаузальной длительности на некоторых отрезках речи указывает на замедление темпа речи и объясняется стремлением информанта донести до слушателя важную информацию. Темп речи воспринимается как более медленный в результате растягивания безударных слогов и понижения соотношения времени произнесения ударных и безударных слогов.

Основными типами пауз, имеющим наибольшую частотность употребления, являются краткие и средние паузы, что вполне характерно для данного типа квазиспонтанной монологической речи.

Перспективой дальнейшего исследования является анализ динамических характеристик речи британских шеф-поваров с учетом гендерного и возрастного факторов.

Список литературы

1. Антипова А.М. Система английской речевой интонации / А.М. Антипова. – М.: Высшая школа, 1979. – 131 с.
2. Присяжнюк О.Я. Просодические особенности территориальных типов британского произношения: дис. ... к.филол.наук: 10.02.04 / О.Я. Присяжнюк. – Одесса, 2003. – 214 с.
3. Паращюк В.Ю. Теоретична фонетика англійської мови: навч. Посібник / В.Ю. Паращюк. – 2-ге видання. – Вінниця: Нова книга, 2009. – 232 с.
4. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми: підручник / О.О. Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2008. – 712 с.
5. Каліта А.А. Фонетичні засоби актуалізації смислу англійського емоційного висловлювання: Монографія. – К.: Видавничий центр КДЛУ, 2001. – 351 с.
6. Goldman-Eisler F. The Distribution of Pause Durations in Speech / F. Goldman-Eisler. – Language and Speech, 1961. – Vol. 4. – P. 232 – 237.
7. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. — М.: Высшая школа, 1979.

References

1. Antipova, A.M. (1979). Sistema angliyskoy rechevoy intonatsii. M.: Vysshaya shkola.
2. Prisyazhnyuk, O.Ya. (2003). Prosodicheskiye osobennosti territorial'nykh tipov britanskogo proiznosheniya: dis. ... k.filol.nauk: 10.02.04. Odessa.
3. Parashchuk, V.Yu. (2009). Teoretichna fonetika anglíys'koí movi: navch. Posíbnik. 2-ge vidannya. – Vínnytsya: Nova kniga.
4. Selívanova, O.O. (2008). Suchasna língvístika: napryami ta problemi: pídruchnik. Poltava: Dovkílyya-K.
5. Kalíta, A.A. (2001). Fonetichní zasobi aktualízatsíí smislu anglíys'kogo yemotsíynogo vislovlyuvannya: Monografiya. K.: Vidavnichiy tsentr KDLU.
6. Goldman-Eisler, F. (1961). The Distribution of Pause Durations in Speech. In Language and Speech. Vol. 4, 232 – 237.
7. Zinder, L. R. (1979). Obshchaya fonetika. M.: Vysshaya shkola.

Стаття надійшла до редакції 30.09.2017 р.